3. Mose 11

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Und der HERR redete zu Mose und zu Aaron und sprach zu ihnen: **2** Redet zu den Kindern Israel und sprecht: Dies sind die Tiere, die ihr essen dürft von allen Tieren[1], die auf der Erde sind. **3** Alles, was gespaltene Hufe hat, und zwar ganz gespaltene Hufe, und was wiederkäut unter den Tieren, das sollt ihr essen. **4** Nur diese sollt ihr nicht essen von den wiederkäuenden Tieren und von denen, die gespaltene Hufe haben: das Kamel, denn es käut wieder, aber es hat keine gespaltenen Hufe: Unrein soll es euch sein; **5** und den Klippdachs, denn er käut wieder, aber er hat keine gespaltenen Hufe: Unrein soll er euch sein; **6** und den Hasen, denn er käut wieder, aber er hat keine gespaltenen Hufe: Unrein soll er euch sein; **7** und das Schwein, denn es hat gespaltene Hufe, und zwar ganz gespaltene Hufe, aber es käut nicht wieder: Unrein soll es euch sein. **8** Von ihrem Fleisch sollt ihr nicht essen und ihr Aas nicht anrühren: Unrein sollen sie euch sein.

9 Dies dürft ihr essen von allem, was im Wasser ist: Alles, was Flossen und Schuppen hat im Wasser, in den Meeren und in den Flüssen, das dürft ihr essen; **10** aber alles, was keine Flossen und Schuppen hat in den Meeren und in den Flüssen, von allem Gewimmel des Wassers und von jedem lebendigen Wesen, das im Wasser ist, sie sollen euch ein Gräuel sein; **11** ja, ein Gräuel sollen sie euch sein: Von ihrem Fleisch sollt ihr nicht essen, und ihr Aas sollt ihr verabscheuen. **12** Alles, was keine Flossen und Schuppen hat im Wasser, soll euch ein Gräuel sein.

13 Und diese sollt ihr verabscheuen von den Vögeln; sie sollen nicht gegessen werden, ein Gräuel sind sie: den Adler und den Beinbrecher[2] und den Seeadler **14** und den Falken und die Weihe nach ihrer Art,**15** alle Raben nach ihrer Art **16** und die Straußhenne[3] und den Straußhahn[4] und die Seemöwe und den Habicht nach seiner Art **17** und die Eule und den Sturzpelikan[5] und die Rohrdommel[6] **18** und das Purpurhuhn[7] und den Pelikan und den Aasgeier **19** und den Storch und den Fischreiher nach seiner Art und den Wiedehopf und die Fledermaus. **20** Alles geflügelte Gewimmel, das auf Vieren geht, soll euch ein Gräuel sein. **21** Nur dieses dürft ihr essen von allem geflügelten Gewimmel, das auf Vieren geht: was Schenkel hat oberhalb seiner Füße, um damit auf der Erde zu hüpfen. **22** Diese dürft ihr von ihnen essen: den Arbeh nach seiner Art und den Solham nach seiner Art und den Chargol nach seiner Art und den Chagab nach seiner Art[8]. **23** Aber alles geflügelte Gewimmel, das vier Füße hat, soll euch ein Gräuel sein. **24** Und durch diese[9] werdet ihr euch verunreinigen; jeder, der ihr Aas anrührt, wird unrein sein bis zum Abend; **25** und jeder, der von ihrem Aas trägt, soll seine Kleider waschen und wird unrein sein bis zum Abend.

26 Jedes Tier[10], das gespaltene Hufe, aber nicht ganz gespaltene Hufe hat und nicht wiederkäut: Unrein sollen sie euch sein; jeder, der sie anrührt, wird unrein sein. **27** Und alles, was auf seinen Tatzen geht, unter allen Tieren, die auf Vieren gehen, sie sollen euch unrein sein; jeder, der ihr Aas anrührt, wird unrein sein bis zum Abend. **28** Und wer ihr Aas trägt, soll seine Kleider waschen und wird unrein sein bis zum Abend; sie sollen euch unrein sein.

29 Und diese sollen euch unrein sein unter dem Gewimmel, das auf der Erde wimmelt: der Maulwurf[11] und die Maus und die Eidechse nach ihrer Art **30** und die Anaka und der Koach und der Letaah und der Chomet[12] und das Chamäleon. **31** Diese sollen euch unrein sein unter allem Gewimmel; jeder, der sie anrührt, wenn sie tot sind, wird unrein sein bis zum Abend. **32** Und alles, worauf eins von ihnen fällt, wenn sie tot sind, wird unrein sein: Jedes Holzgerät oder Kleid oder Fell oder jeder Sack, jedes Gerät, womit eine Arbeit verrichtet wird, es soll ins Wasser getan werden und wird unrein sein bis zum Abend; dann wird es rein sein. **33** Und jedes irdene Gefäß, in das eins von ihnen hineinfällt: Alles, was darin ist, wird unrein sein, und es selbst sollt ihr zerbrechen. **34** Alle Speise, die gegessen wird, auf die solches Wasser kommt, wird unrein sein; und alles Getränk, das getrunken wird, wird unrein sein in jedem solchen Gefäß. **35** Und alles, worauf von ihrem Aas fällt, wird unrein sein; Ofen und Herd sollen niedergerissen werden,

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de

sie sind unrein, und unrein sollen sie euch sein. **36** Doch Quelle und Zisterne, Wasserbehälter, werden rein sein; wer aber das Aas darin[13] berührt, wird unrein sein. **37** Und wenn von ihrem Aas auf irgendwelchen Samen zur Aussaat fällt, der gesät wird, so ist er rein. **38** Wenn aber Wasser auf den Samen getan wurde, und es fällt von ihrem Aas darauf, so soll er euch unrein sein. **39** Und wenn eins von dem Vieh stirbt, das euch zur Nahrung dient: Wer dessen Aas anrührt, wird unrein sein bis zum Abend. **40** Und wer von dessen Aas isst, soll seine Kleider waschen und wird unrein sein bis zum Abend; und wer dessen Aas trägt, soll seine Kleider waschen und wird unrein sein bis zum Abend.

41 Und alles Gewimmel, das auf der Erde wimmelt, ist ein Gräuel; es soll nicht gegessen werden. **42** Alles, was auf dem Bauch kriecht, und alles, was auf Vieren geht, bis zu allem Vielfüßigen von allem Gewimmel, das auf der Erde wimmelt: Ihr sollt sie nicht essen, denn sie sind ein Gräuel. **43** Macht euch selbst[14] nicht zum Gräuel durch alles kriechende[15] Gewimmel, und verunreinigt euch nicht durch sie, so dass ihr dadurch unrein werdet. **44** Denn ich bin der HERR, euer Gott; so heiligt euch und seid heilig, denn ich bin heilig. Und ihr sollt euch selbst[16] nicht verunreinigen durch alles Gewimmel, das sich auf der Erde regt. **45** Denn ich bin der HERR, der euch aus dem Land Ägypten[17] heraufgeführt hat, um euer Gott zu sein: So seid heilig, denn ich bin heilig.

46 Das ist das Gesetz vom Vieh und von den Vögeln und von jedem lebendigen Wesen, das sich im Wasser regt, und von jedem Wesen, das auf der Erde wimmelt; **47** um zu unterscheiden zwischen dem Unreinen und dem Reinen, und zwischen den Tieren, die gegessen werden, und den Tieren, die nicht gegessen werden sollen.

Fußnoten

1. 1 O. allem Vieh.
2. Wahrsch. ein Raubvogel.
3. A.ü. den Strauß.
4. A.ü. die Eule; a.ü. den Kuckuck.
5. A.ü.den Kormoran.
6. A.ü. den Uhu; a.ü. den Ibis.
7. A.ü. die Eule.
8. Vier verschiedene Arten von Heuschrecken.
9. Eig. bezüglich dieser.
10. O. Alles Vieh.
11. A.ü. das Wiesel.
12. Vier verschiedene Arten von Eidechsen.
13. W. ihr Aas.
14. W. eure Seelen.
15. Eig. wimmelnde.
16. W. eure Seelen.
17. Hebr. Mizraim (so auch später).

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de